



Auswärtiges Amt

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums

Application for a national visa

مخصوص دانشجویان

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich

This application form is free

Foto

Bitte nicht aufkleben,
nur beilegen

Photo

Please do not use glue
to attach the photo

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin Information on the applicant		Reserviert für amtliche Eintragungen For official use only
Name (Familiennamen) Surname Hamidi نام خانوادگی:	Frühere(r) Familienname(n) Former surname(s) Hamidi Esfahani نام قبلی:	
Vorname(n) First name(s) Reza نام:	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) Date of birth (day/month/year) 01.01.2001 تاریخ تولد:	
Geburtsort Place of birth Esfahan محل تولد:	Geburtsland Country of birth Iran کشور محل تولد:	
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) Current nationality (please state all nationalities) iranisch ملیت:	Frühere Staatsangehörigkeit(en) Former nationalities ملیت قبلی:	
Familienstand Marital status		
<input checked="" type="checkbox"/> ledig single مجرد <input type="checkbox"/> verheiratet seit married since متاهل از تاریخ <input type="checkbox"/> eingetragene Lebenspartnerschaft seit civil union since <input type="checkbox"/> geschieden seit divorced since مطلقه از تاریخ <input type="checkbox"/> verwitwet seit widowed since بیوه از تاریخ		
Geschlecht Sex <input checked="" type="checkbox"/> männlich male مرد <input type="checkbox"/> weiblich female زن		
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) Type of travel document <input checked="" type="checkbox"/> Reisepass Passport پاسپورت مسافرتی <input type="checkbox"/> Dienstpass Official passport <input type="checkbox"/> Diplomatenpass Diplomatic passport <input type="checkbox"/> sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) Special passport <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben): Other travel document (please specify):		
Nummer des Reisedokuments Number of travel document M 12345678 شماره پاسپورت: توضیح: شماره پاسپورت باید بصورت کامل و به همراه حرف لاتین ابتدای آن نوشته شود، برای مثال:		
Ausstellungsdatum Date of issue 01.01.2001 تاریخ صدور پاسپورت:	Gültig bis Valid until 01.01.2010 تاریخ اعتبار پاسپورت:	Ausgestellt durch Issued by Naja Passport Office صادر شده توسط:
Aufenthaltsstittel oder gleichwertiges Dokument Nr. Residence permit no. *		
Gültig bis zum Valid until *		
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit Current address and contact details آدرس فعلی:		
Straße, Hausnummer Street, number Mir Str., HNR 215		
Postleitzahl, Ort Postcode, place 12345-12345	E-Mail-Adresse Email address Name@gmail.com	
Telefonnummer Phone number + 98 31 12345678	Mobilfunknummer Mobile phone number + 98 913 1234567	

2. Angaben zur Ehegattin/zum Ehegatten/zur Lebenspartnerin/zum Lebenspartner Information on the applicant's spouse/registered partner	
Name (Familiennamen) Surname	Frühere(r) Familiennamen(n) Former surname(s)
Vorname(n) First name(s)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) Date of birth (day/month/year)
Geburtsort Place of birth	Geburtsland Country of birth
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) Current nationality (please state all nationalities)	Frühere Staatsangehörigkeit(en) Former nationalities
Wohnort Place of residence	

3. Angaben zu Kindern der Antragstellerin/des Antragstellers (auch Kinder über 18 Jahre) Information on the applicant's children (please also mention children aged over 18 years)				
Name (Familiennamen) Surname	Vorname(n) First name(s)	Geburtsdatum und -ort Date and place of birth	Staats- angehörigkeit Nationality	Wohnort Place of residence

4. Angaben zu den Eltern der Antragstellerin/des Antragstellers Information on the applicant's parents				
Name (Familiennamen) Surname	Vorname(n) First name(s)	Geburtsdatum und -ort Date and place of birth	Staats- angehörigkeit Nationality	Wohnort Place of residence
Vater Father				
Hamidi	Akbar	01.01.1930 /Teheran	iranisch	Esfahan
Mutter Mother				
Hosseini	Zahra	01.01.1936 /Esfahan	iranisch	Esfahan

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

The information on this page is also required if the persons concerned are remaining abroad.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten? Have you ever been to Germany before? قبلا به آلمان سفر کرده اید؟ <input type="checkbox"/> ja yes <input checked="" type="checkbox"/> nein no Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltsorte der letzten fünf Aufenthalte (Monat/Jahr): If so, enter dates and places of your last five stays (month/year):		
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in
von from	bis to	in in


6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland Intended place of stay in Germany Straße, Hausnummer (sofern bekannt) Street, number (if known) Postleitzahl, Ort Postcode, place *	
Wie werden Sie untergebracht sein? How will you be accommodated? <input type="checkbox"/> Einzelzimmer Single room <input type="checkbox"/> Wohnung mit _____ Zimmern Apartment with _____ rooms <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft Collective accommodation <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify):	

7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten? Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany? <input checked="" type="checkbox"/> ja yes <input type="checkbox"/> nein no Falls ja, wo? If so, where? Esfahan	
آیا محل اقامت فعلی خود را بعد از سفر به آلمان نگه می دارید؟ در صورت پاسخ مثبت: کجا؟	


8. Sollen Familienangehörige mit einreisen? Do family members intend to accompany you? * <input type="checkbox"/> ja yes <input type="checkbox"/> nein no Falls ja, welche? If so, which? *	
--	--


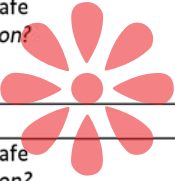
9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany <input type="checkbox"/> Erwerbstätigkeit Employment <input checked="" type="checkbox"/> Studium Study <input type="checkbox"/> Au-Pair Au pair <input type="checkbox"/> Sprachkurs Language course <input type="checkbox"/> Familiennachzug Family reunion <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte erläutern): Other (please specify): هدف از اقامت در آلمان	
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: If applicable, intended employment:	
<input type="checkbox"/> Ich beabsichtige, mich nicht länger als zwölf Monate im Bundesgebiet aufzuhalten und beantrage ein Visum mit einer Gültigkeit für den gesamten Aufenthaltszeitraum. I intend to stay no longer than twelve months in the Federal territory and apply for a visa that covers the whole duration of my stay.	


10. Referenzen in der Bundesrepublik Deutschland (z. B. Arbeitgeber, Studienanstalt, Verwandte) References in the Federal Republic of Germany (e. g. employer, educational establishment, relatives) Ludwig-Maximilians-Universität München	
اسم و آدرس دانشگاه: در پذیرش موجود می باشد	
Straße, Hausnummer Street, number Huber Str.	Postleitzahl, Ort Postcode, place 80539 München
Telefon-/Mobilfunknummer Phone/mobile phone number 0049 56984	E-Mail-Adresse Email address email@lmu.de


11. Erlernter und (sofern abweichend) ausgeübter Beruf <i>Trade or profession for which you trained and, if different, your current trade or profession</i> 
--

12. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland <i>Intended duration of stay in Germany</i>	
von <i>from</i>	bis <i>to</i>

13. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? <i>What are your means of subsistence?</i>	
	
Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? <i>Do you have health insurance that covers the Federal Republic of Germany?</i>	
<input type="checkbox"/> ja <i>yes</i> <input type="checkbox"/> nein <i>no</i>	

14. Sind Sie vorbestraft? <i>Have you ever been convicted?</i>  <input type="checkbox"/> ja <i>yes</i> <input type="checkbox"/> nein <i>no</i>		
Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deutschland: <i>If so, a) in Germany:</i>		
Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>
		
b) im Ausland: <i>b) in other countries:</i>		
Wann und wo? <i>When and where?</i>	Grund der Strafe <i>For what reason?</i>	Art und Höhe der Strafe <i>Nature and extent of penalty</i>

15. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland schon einmal ausgewiesen oder abgeschoben worden oder ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? <i>Have you ever been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany?</i> <div style="text-align: center;"></div>


16. Leiden Sie an einer der in Fußnote 1 aufgeführten Krankheiten (bitte auch Krankheitsverdacht angeben)? <i>Do you suffer from any of the diseases mentioned in footnote 1 (please also state if you are suspected of suffering from any of these diseases)?</i> <div style="text-align: center;"></div>

*** موارد ستاره دار در جلسه مشاوره مطرح می گردند.**

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.

Esfahan ,01.01.2016

Ort und Datum *Place and date*


 Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
Signature (for minors, signature of parental authority/ legal guardian)

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatyphen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).
Smallpox, poliomyelitis, types of influenza not common in humans (e.g. bird flu, swine flu), acute pandemic influenza, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral haemorrhagic fever (e.g. Ebola, Lassa, Marburg).